Arctic Cat
500 4x4/500 4x4 TRV/650 H1/650 H1 TRV/700 Diesel

ARCTIC CAT®

Istruzioni per l'uso

INTRODUZIONE

Congratulazioni! Avete scelto un ATV di alta qualità di ARCTIC CAT. Cercate di familiarizzare il prima possibile con la guida, la riparazione e la conservazione del vostro veicolo. Leggete attentamente queste istruzioni per l´uso prima di mettere in servizio il vostro ATV.

Le informazioni più importanti delle istruzioni per l´uso sono rilevate mediante i termini: „Attenzione; Precauzione e Nota". Il termine **!! ATTENZIONE !!** si riferisce a informazioni di sicurezza speciali (riguardanti le persone). Si prega di seguire esattamente le istruzioni date per non mettere in pericolo la salute o persino la vita. Il termine **!! PRECAUZIONE !!** descrive delle procedure che possono provocare un danno al vostro ATV. Attenetevi sempre alle indicazioni per non compromettere la funzione del vostro ATV o metterlo persino fuori servizio. Il termine ❑ **NOTA** dà dei consigli preziosi per l´uso pratico.

Questo opuscolo contiene delle istruzioni per l´uso e la raccomodazione come pure delle indicazioni importanti per la conservazione dell'ATV nella pausa stagionale. Per lavori di riparazione e servizio mettetevi in contatto con un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato.

Allo stato attuale, tutte le informazioni e illustrazioni del presente manuale sono esatte. Alcune illustrazioni servono solo a spiegare le indicazioni e nono sono sempre attuali perché ARCTIC CAT GmbH non smette mai di migliorare i suoi prodotti.

Le presenti istruzioni per l´uso ARCTIC CAT appartengono al vostro ATV e ci devono essere aggiunte nel caso di una vendita ulteriore. Per la corretta registrazione dopo un cambiamento del proprietario vogliate mettervi in contatto con il servizio garanzia di ARCTIC CAT GmbH, Industriestraße 43, 5600 ST. JOHANN/PG.

Nel caso in cui sorgesse la necessità di cambiare pezzi, olio o accessori del vostro ATV ARCTIC CAT, assicuratevi di utilizzare soltanto PRODOTTI ORIGINALI DI ARCTIC CAT. Solo pezzi di ricambio, olio o accessori originali soddisfano lo standard e le esigenze del vostro ATV ARCTIC CAT. Una lista completa degli accessori si trova nel catalogo attuale degli accessori. Il vostro concessionario ATV ARCTIC CAT sarà lieto di poter assistervi se il vostro veicolo necessita lavori di servizio o di riparazione.

PROPRIETARIO/VEICOLO

NOME	
COGNOME	
CAP/CITTÀ	
Via/no	
Modello	
Numero di telaio	
Numero di motore	
Numero di chiave	
Data d`acquisto	
Concessionario	

Proprietario del veicolo

Firma del proprietario

Concessionario

Firma e timbro del concessionario

Argomento	Pagina

Motore e propulsione	**500 4x4**	**500 4x4 TRV**
Tipo	4-tempi/raffr. ad acqua	4-tempi/raffr. ad acqua
Alesaggio x corsa	87,5x82 mm	87,5x82 mm
Cilindrata	493 ccm	493 ccm
Accensione	CDI	CDI
Comando dell'accensione	10° BTDC < 1500 giri/min	10° BTDC < 1500 giri/min
Candela	NGK CR6E	NGK CR6E
Distanza elettrodi	0,7-0,8 mm	0,7-0,8 mm
Freni	Freno a piedi idraulico; freno d'arresto meccanico	
Tipo di carburatore	Keihin CVK 36	Keihin CVK 36

Telaio	**500 4x4**	**500 4x4 TRV**
Lunghezza (totale)	218 cm	239 cm
Altezza (totale)	129 cm	129 cm
Larghezza (totale)	124 cm	124 cm
Escursione sospensione (anteriore e posteriore)	21 cm	21 cm
Passo	128 cm	148 cm

Dimensione pneumatici ant.	185-65-15 o 25x8-12	185-65-15 o 25x8-12
Dimensione pneumatici post.	205-60-15 o 25x11-12	205-60-15 o 25x11-12
Pressione di gonfiaggio Pneumatici strada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)
Pressione di gonfiaggio Pneumatici fuoristrada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)
Varie	**500 4x4**	**500 4x4 TRV**
Peso a secco	310 kg	340 kg
Capacità serbatoio	24,6 l	20,8 l
Capacità serbatoio di riserva	2,46 l	2 l
Capacità differenziale ant.	275 ml	275 ml
Lubrificazione del differenziale	SAE 80W-90	SAE 80W-90
Capacità differenziale post.	250 ml	250 ml
Volume radiatore	2,9 l	2,9 l
Cap. olio motore	2,5 l	2,5 l
Carburante (racc.)	benzina senza pb. 87 ottani (benzina normale UE senza pb. 91 ott.)	
Olio motore (racc.)	SAE 10W-40	
Fari	12V/35W (2)	

Luce post./di arresto	12V/5W/21W
Sistema d’avvio	Elettrico con avviatore manuale *

*secondo il modello

Motore e propulsione	**650 H1**	**650 H1 TRV**
Tipo	4-tempi/raffr. ad acqua	4-tempi/raffr. ad acqua
Alesaggio x corsa	97,9x85 mm	97,9x85 mm
Cilindrata	641 ccm	641 ccm
Accensione	CDI	CDI
Comando dell'accensione	10° BTDC < 1500 giri/min	10° BTDC < 1500 giri/min
Candela	NGK CR6E	NGK CR6E
Distanza elettrodi	0,7-0,8 mm	0,7-0,8 mm
Freni	Freno a piedi idraulico; freno d'arresto meccanico	
Tipo di carburatore	Keihin CVK-40	Keihin CVK-40

Telaio	**650 H1**	**650 H1 TRV**
Lunghezza (totale)	218 cm	239 cm
Altezza (totale)	129 cm	129 cm
Larghezza (totale)	124 cm	124 cm
Escursione sospensione (ant. e post.)	21 cm	21 cm
Passo	128 cm	148 cm

	650 H1	650 H1 TRV
Dimensione pneumatici ant.	185-65-15 o 25x8-12	185-65-15 o 25x8-12
Dimensione pneumatici post.	205-60-15 o 25x11-12	205-60-15 o 25x11-12
Pressione di gonfiaggio Pneum. strada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)	
Pressione di gonfiaggio Pneum.fuoristrada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)	

Varie	**650 H1**	**650 H1 TRV**
Peso a secco	318 kg	348 kg
Capacità serbatoio	24,6 l	20,8 l
Capacità serbatoio di riserva	2,46 l	2 l
Capacità differenziale ant.	275 ml	275 ml
Lubrificazione del differenziale	SAE 80W-90	
Cap. olio motore	3,4 l	3,4 l
Capacità differenziale posteriore	250 ml	250 ml
Carburante (racc.)	benzina senza pb. 87 ottani (benzina normale UE senza pb. 91 ott.)	
Olio motore (racc.)	SAE 10W-40	
Fari	12V/35W (2)	
Luce post./di arresto	12V/5W/21W	
Sistema d'avvio	Elettrico con avviatore manuale *	

* secondo il modello

Motore e propulsione	**700 Diesel**
Tipo	4-tempi Diesel /raffr. ad acqua
Alesaggio x corsa	75x77,6 mm
Cilindrata	686 ccm
Freni	Freno a piedi idraulico; freno d'arresto meccanico

Telaio	**700 Diesel**
Lunghezza (totale)	237 cm
Altezza (totale)	124,5 cm
Larghezza (totale))	120 cm
Escursione sosp. (anteriore e posteriore)	21 cm
Passo	147 cm
Dimensione pneum. davanti	25x8-12
Dimensione pneum. dietro	25x10-12
Pressione di gonfiaggio Pneum. strada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)
Pressione di gonfiaggio Pneum.fuoristrada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)

Varie	700 Diesel
Peso a secco	374 kg
Capacità serbatoio	20,8l
Capacità serbatoio di riserva	2 l
Capacità differenziale ant.	275 ml
Lubrificazione differenziale	SAE 80W-90
Cap. olio motore	2 l
Capacità differenziale post.	250 ml
Carburante (racc.)	42-50 cetani (diesel)
Olio motore (racc.)	SAE 10W-40
Olio trasmissione	SAE80W-90
Fari	12V/27W (2)
Luce post./di arresto	12V/5W/21W
Sistema d’avvio	Elettrico

TAVOLA – ELEMENTI DEL VEICOLO MODELLI 500 4x4/500 4x4 TRV/650 H1/650 H1 TRV

Immagini simboliche

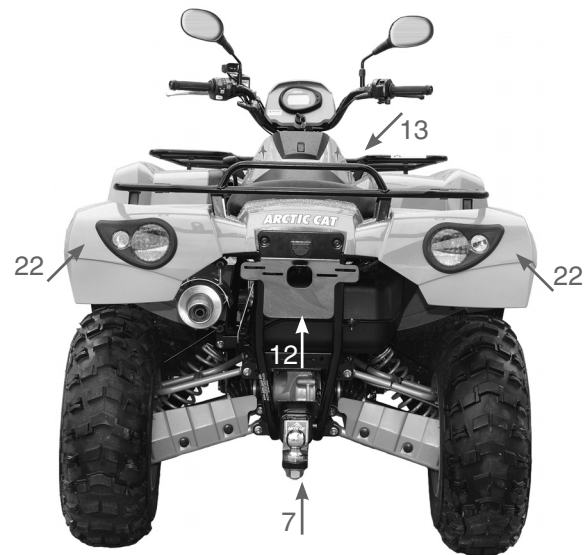
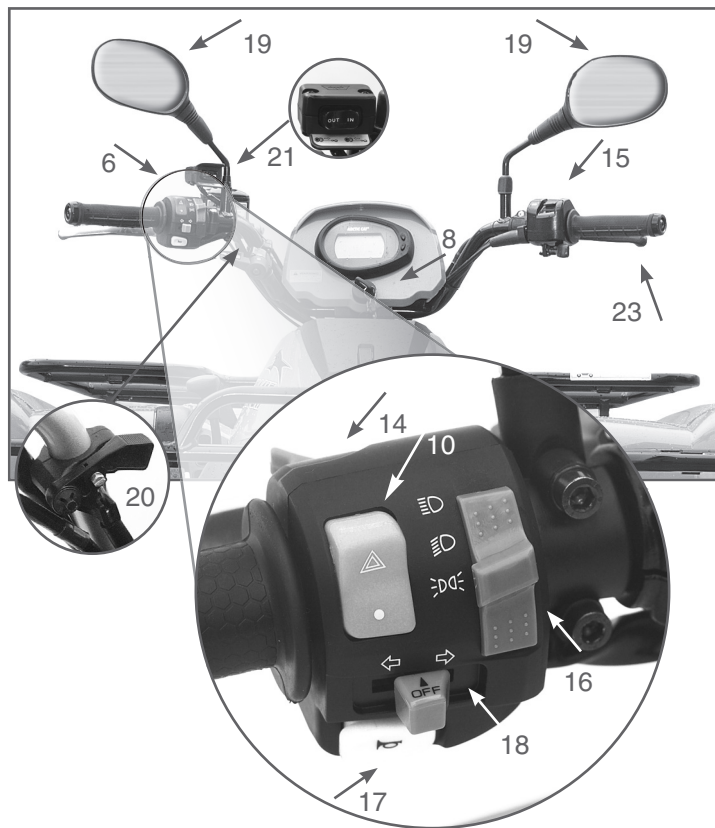
1.Batteria (sotto il sedile)
2.Faro
4.Bloccaggio del sedile
5.Scompartimento utensili (sotto il sedile)
7.Il gancio di traino
9.Leva comando cambio

11.Avviatore a strappo
12.Luce targa
13.Scompartimento per il manuale (sotto il sedile)
21.Vano portaoggetto
22.Luce posteriore / luce d'arresto

TAVOLA – ELEMENTI DEL VEICOLO MODELLI 500 4x4/500 4x4 TRV/650 H1/650 H1 TRV/700 Diesel

6.Leva del freno e freno d'arresto
8.Blocchetto d'accensione
10.Luci di emergenza
14.Avviatore elettrico
15.Selezione propulsione (modello 4x4)
16.Faro anabbagliante/abbagliante
17.Clacson
18.Lampeggiatore sx/dx
19.Retrovisori
20.Bloccaggio del differenziale
21.Commutatore d'argano
23.Freno distanzionomento/emergenza

❑ **NOTA**
Il vostro ATV può essere leggermente differente dal modello dimostrato.

❑ **NOTA**
Il motore è spento mediante la chiavetta d´accensione.

Misure di precauzione

Più vi familiarizzate con la guida del veicolo, più sarete sicuri nell'utilizzo dello stesso.

Indossate sempre vestiti protettivi: casco, occhiali, giacca con maniche lunghe, pantaloni appropriati, stivali a tacco basso e antiscivolo.

!! ATTENZIONE !!
Vi raccomandiamo che i conducenti ATV inesperti frequentino un corso di guida in occasione del quale alleneranno la loro abilità alla guida. Per ulteriori informazioni rivolgersi al vostro concessionario ARCTIC CAT.

Effettuare un controllo prima di partire

!! ATTENZIONE !!
Controllate sempre il vostro ATV prima di avviarlo per vedere se tutto è in ordine. Utilizzate la lista di controllo che trovate nella prossima pagina.

Procedura di rodaggio

Il freno di servizio si aziona o con il pedale (secondo la direttiva 93/14 CEE omologazione) o con la leva di freno a mano a sinistra (entrambi sono idraulici). La leva di freno a mano a destra aziona il freno di stazionamento e ausiliare che non vanno utilizzati come freno di servizio.

!! IMPORTANTE !!
Per poter raggiungere l'effetto di frenante massimo, vi consigliamo di rodare i freni.

Per rodare i freni, vi pregheremmo di seguire la procedura descritta qui sotto:

1. Scegliete un percorso abbastanza lungo per poter guidare il vostro ATV a 30km/h.
2. Accelerate fino a raggiungere una velocità di 30km/h. Azionate il freno di servizio per abbassare la velocità a 0-5 km/h.
3. Ripetete il punto 2 circa 20 volte finché il freno sia riscaldato.

Gli specchietti si trovano sul veicolo. Fate attenzione nel montaggio degli specchietti di non avvitarli fino al fondo, ma di fissarli prima con il controdado (in caso contrario si rischia di danneggiare gravemente i supporti!)

LISTA DI CONTROLLO PER L´ATV

Sterzo
Girate il manubrio completamente a destra/sinistra – non deve esserci alcuna resistenza. Tutte le parti dello sterzo devono essere ben serrate. Non ci deve essere un gioco o una limitazione del movimento.

Freni
Controllate il livello del liquido dei freni. Premete alcune volte il freno di servizio. Controllate la tenuta e/o la mobilità delle leve. Controllate il freno di arresto: Le ruote bloccano quando è azionato il freno di arresto. Controllate le pastiglie dei freni per vedere se sono consumate.

Pressione degli pneumatici
Controllate la pressione e lo stato di ogni pneumatico: Battistrada - 1,6 mm al min. per i pneumatici strada/ 3mm al min. per i pneumatici fuoristrada).

Carburante
Controllate la quantità di carburante nel serbatoio e verificate che tutti i tubi carburante siano in buono stato. Assicuratevi che il tappo del serbatoio sia chiuso.

Illuminazione
Controllate la funzione di tutte le luci (faro abbagliante e anabbagliante).

Olio motore
Controllate il livello dell’olio mediante l´astina olio (500/650 H1) e rabboccate, se bisogno, il carter di olio motore.

Olio trasmissione
Controllate il livello dell’olio nel differenziale anteriore nonché nel differenziale posteriore.

Acceleratore
Premete alcune volte sulla leva dell’acceleratore e verificate se essa torna velocemente nella posizione originaria (dovrebbe esserci però un po’ di gioco).

Leva cambio
Verificate se tutte le marce possono essere messe senza problemi.

Per avviare il motore procedete nella maniera seguente:

1. Controllate il veicolo seguendo la lista di controllo (di cui sopra)
2. Testate la funzione del sistema di freno idraulico premendo alcune volte sul pedale.
3. Azionate il freno di arresto.

!! ATTENZIONE !!
Non avviare il veicolo mai se l'impianto frenante non funziona correttamente (se la leva del freno è allentata, se c´è troppo poco liquido o se il freno di arresto non blocca le ruote). La vostra sicurezza dipende della funzionalità dei sistemi d'arresto.
Il freno di arresto può allentarsi quando è azionato per un periodo di tempo esteso. Bloccate quindi le ruote con appositi oggetti (sasso, cuneo).

4. Testate la leva dell'acceleratore premendo su di essa alcune volte. La leva dell'acceleratore deve ritornare subito e completamente nella sua posizione originaria.

!! ATTENZIONE !!
Se la leva dell'acceleratore non funziona correttamente il veicolo non va azionato.

1. Mettete il cambio in folle (sul display apparirà la lettera N).
2. Girate la chiavetta di accensione sulla posizione O.

Avviare un motore freddo
(500, 650 H1)
Se la temperatura esterna è sotto i + 5 ºC:

!! ATTENZIONE !!
È importante non toccare o premere la leva dell'acceleratore mentre state avviando il veicolo

1. Solo Diesel: far riscaldare le candelette

!! PRECAUZIONE !!
Non schiacciate il bottone dell' avviamento più di 30 secondi.

1. Premete il bottone dell' avviatore elettrico.

!! PRECAUZIONE !!
Se la temperatura è di –18°C o al di sotto dovreste azionare 3 volte la pompa del carburatore del veicolo.

!! PRECAUZIONE !!
È estremamente importante riscaldare bene il motore prima di aumentarne il regime. Si dovrebbe mantenerlo in folle per 3 – 4 minuti al minimo prima di accelerare più della metà. Nel caso di temperature estremamente basse aumenta il tempo di riscaldamento. Se il motore non viene riscaldato sufficientemente possono sorgere difetti che sono esclusi dalla garanzia.

Avviare un motore riscaldato
Accelerate leggermente e schiacciate il bottone dell'avviamento elettrico.

Avviamento d'emergenza*
L'ATV è dotato di avviamento a strappo nel caso in cui non funzionasse l'avviamento elettrico. Per utilizzare l'avviamento a strappo procedete nella maniera seguente:

!! ATTENZIONE !!
Se utilizzate l'avviatore d'emergenza assicuratevi di azionare il freno di arresto, di mettere il cambio in folle e di NON mettere una marcia.

1, Tirate la corda d'avviamento lentamente fino a sentire una resistenza. Tiratela allora brevemente e a strappi.

2, Ripetete il punto 3 finché il motore sarà acceso.

!! ATTENZIONE !!
Se utilizzate l'avviamento a strappo seguite esattamente la procedura descritta.

!! PRECAUZIONE !!
Per non danneggiare l'avviamento strappo non tirate troppo la funicella dell'avviamento e fatela ritornare sempre lentamente.

Fig.: 500/650 H1

Spegnere il motore
Per spegnere il motore girate la chiavetta d´accensione sulla posizione OFF.

Cambio delle marce
(cambio automatico)

Se il vostro ATV di Arctic Cat è dotato di un cambio automatico, esso dispone di quattro posizioni:

1. R (retromarcia)
2. N (Neutral/marcia in folle)
3. H (High/ gruppo rapido)
4. L (Low/ gruppo lento)

4 = L

3 = H

2 = N

1 = R

Le procedure del cambio:

1. Spingete la leva comando cambio verso l'avanti per passare da N a H.
2. Per mettere il rapporto ridotto lento (L) , la leva comando cambio deve essere spinta dalla posizione H verso sinistra e poi verso l'avanti.

!! ATTENZIONE !!
Utilizzate il rapporto veloce (H = marce lunghe) per la corsa normale con carichi leggeri. Il rapporto lento (L = marce ridotte) è concepito per carichi pesanti o per trainare un rimorchio.

3. Per passare dalla posizione N alla retromarcia (R) spingete la leva comando cambio verso sinistra e poi verso il dietro.

!! PRECAUZIONE !!
Arrestate il vostro ATV sempre completamente prima di passare da una posizione a un'altra! Cambiate marcia sempre su un terreno piano o azionate comunque il freno!

Procedura di rodaggio

Il freno di servizio si aziona o con il pedale (secondo la direttiva 93/14 CEE omologazione) o con la leva di freno a mano a sinistra (entrambi sono idraulici). La leva di freno a mano a destra aziona il freno di stazionamento e ausiliare che non vanno utilizzati come freno di servizio.

!! IMPORTANTE !!
Per poter raggiungere l'effetto di frenante massimo, vi consigliamo di rodare i freni.

Per rodare i freni, vi pregheremmo di seguire la procedura descritta qui sotto:

1. Scegliete un percorso che sia abbastanza lungo per poter guidare il vostro ATV a 30km/h.
2. Accelerate fino a raggiungere una velocità di 30km/h. Azionate il freno di servizio per abbassare la velocità a 0-5 km/h.
3. Ripetete il punto 2 circa 20 volte finché il freno non si sia riscaldato.

!! ATTENZIONE !!
Tenete in conto che le nuove pastiglie del freno devono essere rodate. Non cercate situazioni che esigono una manovra di frenata brusca, improvvisa ed immediata finché le pastiglie non siano in condizioni di perfetta efficienza.

(Pericolo di incidenti e di ferite!)

Quando utilizzate i freni dovete essere bene a conoscenza con i punti seguenti:

❑ **NOTA:**
Ulteriori indicazioni relative alla manutenzione del sistema freno idraulico si trovano nel libretto di servizio.

1. Il liquido freni rappresenta il punto più importante del sistema. Controllate sempre il livello. Nel caso in cui il sistema di frenaggio o il liquido freni fossero sporchi, il liquido deve essere cambiato. (Ogni contaminazione del liquido freni comporta un abbassamento del punto di ebollizione).

2. Se spingete la leva del freno ininterrottamente, ciò comporta un surriscaldamento del liquido freni: le pastiglie ed i dischi perdono il loro potere frenante.

3. Il freno di servizio è il freno principale dell'ATV.

4. Per fermare il veicolo mollate la leva dell'acceleratore e premete sul pedale del freno.

5. La leva del freno a mano (a sinistra) dispone di un sistema d'arresto per bloccare tutto il sistema idraulico. Se usate quel sistema, le ruote sono bloccate anche da esso.

!! ATTENZIONE !!
Un uso eccessivo e ripetuto del freno idraulico ad alta velocità comporta un surriscaldamento del

liquido freni e un consumo precoce delle pastiglie.

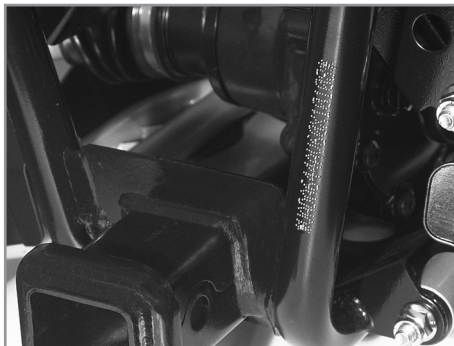
!! ATTENZIONE !!
Utilizzate esclusivamente il liquido freni DOT 4 e non diversi tipi di liquidi per non deteriorare l'effetto di frenante. Controllate il livello del liquido freni e lo stato delle pastiglie prima di ogni avviamento.

Il parcheggio

Si prega di rispettare i punti seguenti:

- Dopo aver fermato il veicolo mettete la marcia in folle.
- Spegnete il motore.
- Parcheggiate solo su una superficie piana. Nel caso in cui doveste proprio parcheggiare in un terreno ripido, mettete una marcia bassa e bloccate le ruote. Azionate il freno di arresto meccanico. (Leva del freno a mano a destra)

Numeri di registrazione del veicolo

I veicoli di ARCTIC CAT hanno due numeri di registrazione: il numero di telaio del veicolo (VIN) e il numero di serie del motore (ESN).
Il numero di telaio sul telaio accanto al parafango posteriore destro.

Il numero di motore si trova a sinistra presso l’avviamento manuale del vostro ATV (500/650 H1).

Nel modello 700 Diesel il numero motore si trova sul dietro del blocco motore, sul livello tra motore e trasmissione.

Indicate sempre il modello e il numero di telaio e motore quando avete bisogno di pezzi di ricambio, lavori di servizio o accessori o quando presentate una domanda di garanzia. Nel caso in cui fosse cambiato l’intero blocco del motore, informate ARCTIC CAT o il vostro concessionario per far registrare il nuovo numero motore.

Chiave d’accensione

Insieme al vostro veicolo ricevete 2 chiavi d’accensione. Conservatele il luogo sicuro, per ordinare una chiave di sostituzione utilizzate il numero stampato sulla chiave originale.

Lo stesso vale per le chiavi del sistema antifurto.

Interruttore d'accensione/della luce

L'interruttore d'accensione ha 3 posizioni diverse:

Posizione OFF: Tutti i circuiti elettrici sono interrotti (all'eccezione delle prese accessori). In questa posizione, il motore non può essere avviato ed è possibile togliere la chiave d'accensione.

❑ **NOTA**
La presa accessori è alimentata continuamente dalla batteria.

Posizione ON (livello 1): Il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato. In questa posizione la chiave d'accensione non può essere tolta. Le luci d'ingombro sono accese.
Solo Diesel 700: Spia preriscaldo candelette.

!! PRECAUZIONE !!
Non lasciare la chiave d'accensione nella posizione ON per un periodo di tempo esteso senza avviare il motore. Tale operazione può comportare allo scaricamento della batteria. A motore fermo l' interruttore d'accensione dovrebbe essere sempre nella posizione OFF.

Posizione 0 (livello 2): In addizione al livello 1 sono accese anche le luci (a seconda della posizione dell' interruttore della luce).

Indicatore di velocità/spie luminosi

1. Indicatore di velocità:
   Indica la velocità di marcia.

2. Contachilometri:
   Indica il chilometraggio totale del veicolo.

3. Contachilometri parziale:
   Misura distanze più brevi o il percorso parziale.

4. Spia luce abbagliante:
   Si accende quando è accesa la luce abbagliante. Si spegne quando si passa alla luce anabbagliante.

5. Indicatore di temperatura:
   La spia rossa si accende se la temperatura dell'olio motore è troppo alta (500/650 H1).

700 Diesel: Si spegne il display e solo la spia „F“ comincia a lampeggiare.

❑ NOTA
Un regime alto, una velocità bassa o un carico pesante possono essere la causa della temperatura elevata del motore. Riducete il regime e il carico e scegliete un rapporto di trasmissione appropriato per ridurre la temperatura del motore.

❑ NOTA
Delle impurità nel motore o tra le alette del radiatore possono comportare un raffreddamento ridotto. Pulite il motore e il radiatore per garantire la circolazione d'aria.

6. Indicatore retromarcia: la spia di colore arancio si accende quando è ingranata la retromarcia. (500/650 H1)

!! PRECAUZIONE !!
Un uso continuo dell'ATV a bassa pressione olio può causare danni al motore o un consumo precoce dello stesso.

!! ATTENZIONE !!
L'uso continuo dell'ATV ad alta temperatura del motore può comportare danni al motore o un consumo precoce dello stesso.

Il commutatore d'argano

Per rotolare il cavo conprime il commutatore a sinistra (out); per arrotolare il cavo comprime il commutatore a destra.

Selezione della trazione

Il modello 4x4 è dotato di pulsante di selezione per la trazione che vi dà la possibilità di scegliere tra la trazione a due ruote (ruote posteriori) o a quattro ruote (trazione integrale). Nel caso di una corsa normale su una superficie dura, secca e piana è sufficiente la trazione a due ruote. In tutti gli altri casi scegliete la trazione integrale. Per attivare o disattivare la trazione a ruote anteriori, procedete della maniera seguente: Fermate il veicolo e schiacciate il bottone per 2WD o 4 WD. Accelerate leggermente fino a far ingranare il differenziale. Questo interruttore si trova sul manubrio.

!! PRECAUZIONE !!
Non cercate mai di attivare o disattivare la trazione a ruote anteriori

durante la marcia.

Freno di arresto

Il freno di arresto dovrebbe servire soltanto da freno ausiliario e di stazionamento. Ogni volta che vi trovate in una situazione che esige una manovra di frenaggio, utilizzate il freno di servizio.

!! ATTENZIONE !!
Assicuratevi prima di avviare il vostro ATV che non sia azionato il freno di arresto (pericolo di incidente). C'è la possibilità che il freno di

Freno di arresto

attivato

arresto si allenti se è azionato per un periodo di tempo esteso. Parcheggiate il veicolo su una superficie piana, bloccate le ruote e mettete una marcia bassa.

Deviatore luci
Il deviatore luci ha due posizioni: faro anabbagliante, faro abbagliante
Nella posizione „ON“, le luci d’ingombro sono accese automaticamente. Nella posizione 2 sono accesi il faro anabbagliante e abbagliante.

Bottone dell’avviamento elettrico
Schiacciando questo bottone si attiva il motorino d’avviamento. Assicuratevi prima di avviare il motore che l’ interruttore d’accensione sia nella posizione ON, il cambio in

folle e il freno di arresto azionato.

❑ **NOTA**
Questo veicolo possiede un bloccaggio di sicurezza che impedisce un’ attivazione del motorino d’avviamento se il cambio non è in folle. Se il cambio è in folle o se è ingranata una marcia, i modelli si

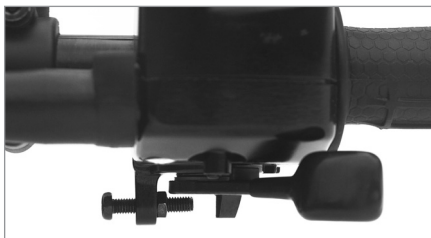
possono accendere solo se azionate il freno!

Levetta dell’aria
Il veicolo è dotato di un sistema aria/starter automatico.

Leva dell’acceleratore
Controllate il regime del motore del vostro veicolo mediante la posizione della leva dell’acceleratore. La leva va azionata con il pollice. Premendola verso l’ avanti si aumenta il regime del motore.

Vite di regolazione gas
La velocità di marcia può essere limitata mediante la vite di regolazione gas. La regolazione del gas dovrebbe corrispondere con la pratica e la capacità di guida del conducente.

Per regolare il gas dovreste rispett-are i punti seguenti:

1. Allentate il dado di fissaggio.
2. Girate la vite di regolazione in senso orario per aumentare il regime del motore oppure in senso anti-orario per ridurlo.
3. Serrate il dado di fissaggio.

❑ **NOTA**
Il veicolo è dotato di un limita-tore del regime del motore che provoca un ritardo del momento dell'accensione se sono sorpassati i massimi giri/minuto.

Pedale del freno (a destra)
Il freno a pedale aziona sulle ruote anteriori e posteriori del veicolo.

Leva freno a mano (a sinistra)
Anche il freno a mano aziona sul-le ruote anteriori e posteriori del vostro ATV mediante l'apposita leva.

Leva freno di stazionamento (a destra)
Agisce sulle ruote posteriori.

Tappo del serbatoio/Indicatore di rifornimento
Girate il tappo del serbatoio in senso anti-orario. Per chiudere il serbatoio, girate il tappo in senso orario. L' indicatore di rifornimento vi informa sulla quantità di benzina nel serbatoio.

Astina olio (cambio automatico)
Il vostro veicolo è dotato di un'astina olio per controllare la quantità dell'olio motore. Procedete della maniera seguente:

❑ **NOTA**
Quando controllate il livello dell'olio motore il vostro veicolo deve trovarsi su una superficie piana!

1. Svitate l'astina e asciugatela con un fazzoletto pulito.
2. Mettete l'astina nell'apertura con cautela.
3. Ritirate poi l'astina dall'apertura. L'olio dovrebbe raggiungere al minimo la marcatura "L" ma non sorpassare la marcatura "F".

Bloccaggio del sedile

1. Per togliere il sedile, ritirate l'apposita leva (che si trova al centro sul lato posteriore del sedile) verso l'alto. Alzate il sedile sul lato posteriore.
2. Per montare il sedile, agganciatelo sul lato anteriore e premetelo verso il basso sul lato posteriore fino a che s'agganci.

Capacità di carico dei portapacchi

Tipo	Portabagagli davanti	Portabagagli dietro
500 650 H1 700 Diesel	45 kg	90 kg

❑ **NOTA**
Quando caricate il veicolo rispettate il peso massimo autorizzato in vigore.

!! ATTENZIONE !!
Il carico sui portapacchi anteriore/posteriore non deve in alcun caso compromettere la vista e vi far perdere il controllo del vostro veicolo. Assicuratevi che sia ripartito ugualmente e ben fissato.

Specchietti

Il vostro veicolo è dotato di due specchietti.
Uno si trova sul lato sinistro e l'altro su quello destro del manubrio.

Gli specchietti si trovano sul veicolo.

❑ NOTA
Fate attenzione nel montaggio degli specchietti di non avvitarli fino al fondo, ma di fissarli prima con il controdado (in caso contrario si rischia di danneggiare gravemente i supporti!)

Trainare un rimorchio e rimorchiare

L'attrezzatura standard del veicolo non include un gancio traino. Usate solo un gancio traino originale

ARCTIC CAT. Assicuratevi che il carico del rimorchio sia ripartito ugualmente e fissato bene.

!! ATTENZIONE !!
Non sovraccaricate il rimorchio e fissate bene il carico.

!! ATTENZIONE !!
Attenetevi sempre alle indicazioni di peso.

Circa il 60 % del carico dovrebbe essere posizionato nell'area anteriore del rimorchio (davanti all'asse). Ripartite il carico in modo che il peso di abbassamento del rimorchio sia del 10% del carico totale.

Non deve sorpassare il carico d’appoggio massimo.

Quando trainate un rimorchio andate sempre lentamente, evitate acceleramenti brusche e frenate improvvise. Mantenete una distanza di sicurezza maggiore.

!! ATTENZIONE !!
Guidare un ATV con un rimorchio richiede una attenzione maggiore. Andate lentamente e evitate manovre brusche mentre siete alla guida, (accelerazioni e frenate). Cercate di non andare su un terreno ripido o scosceso. Non trasportate mai delle persone in un rimorchio. Mantenete una distanza di sicurezza maggiore.

Trasporto dell’ATV
Nel caso di un trasporto dell’ATV procedete della maniera seguente:

Azionate il freno di arresto e mettete la leva di cambio sulla posizione “L”.
Legate il veicolo in ogni direzione mediante cinghie di sicurezza.

❑ NOTA
Cinghie di sicurezza appropriate sono disponibili presso la vostra officina specializzata (prendete quelle omologate).

!! PRECAUZIONE !!
Se usate cinghie di sicurezza supplementari state attenti di non danneggiare il veicolo fissandolo. Fissate sempre le cinghie al telaio e non alle plastiche o al portapacchi

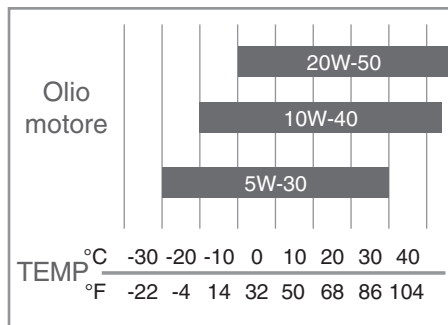
!! PRECAUZIONE !!
Nel momento del trasporto del veicolo state attenti ad azionare il freno di arresto, a ingranare la prima marcia e a proteggere bene il veicolo.

Carburante raccomandato
Il carburante raccomandato da Arctic Cat GmbH per veicoli a benzina: 91 ottani (in UE) e per veicoli a diesel: 42-50 cetani.

Olio motore o di trasmissione raccomandato (tranne 700 Diesel)
L'olio raccomandato per questo veicolo è contrassegnato SE, SF o SG nella classificazione API. Questi tipi di olio soddisfano tutte le esigenze
del motore ATV Arctic Cat. La viscosità d'olio raccomandato è SAE 10W-40. La tabella qui accanto vi dice quale olio è da usare a quale temperatura. La vostra officina specializzata è disponibile per ulteriori informazioni.

!! PRECAUZIONE !!
L´uso di un tipo d'olio inappropriato può provocare danni al motore.

!! PRECAUZIONE !!
L'olio motore e di trasmissione del vostro ATV dovrebbe essere cambiato ogni 500km e dopo ogni 1500km. In questo contesto, rispettate anche il piano di manutenzione nel vostro libretto servizio.

700 Diesel:
Olio motore: SAE 10W-40
Olio di trasmissione: 80W90 ipoido

❑ NOTA
ARCTIC CAT raccomanda l´uso di lubrificanti Arctic Cat originali.

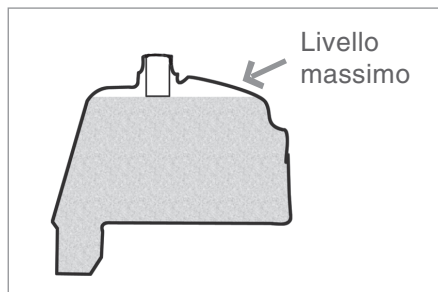
Lubrificante raccomandato per il differenziale (4 x 4)
Il lubrificante raccomandato per il differenziale è SAE 80W-90. Possiede tutte le caratteristiche necessarie per un'ottima lubrificazione del differenziale.

!! PRECAUZIONE !!
Tutti gli altri lubrificanti possono causare danni al differenziale.

Fare rifornimento

!! ATTENZIONE !!
Non riempite mai il serbatoio di benzina del vostro ATV in località chiuse o con il motore acceso. È severamente proibito fumare o far uso di fiamme libere durante il rifornimento.

Non riempite mai il serbatoio fino al bordo perché a una temperatura elevata il carburante si dilata. Fate raffreddare il motore prima di fare il rifornimento. State attenti a non riempire troppo il serbatoio: C'è la possibilità che una certa quantità di benzina passi al motore e prenda fuoco.

Chiudete il tappo del serbatoio.

!! ATTENZIONE !!
Non riempite mai troppo il serbatoio di benzina del vostro ATV.

Rodaggio del veicolo

Per ottenere la più alta performance del motore del vostro ATV, è importante rodarlo della maniera giusta. Spesso, il primo mese è decisivo per la longevità del motore.

Durante le prime 10 ore si dovrebbe guidare il veicolo accelerando neanche a metà. Aumentando e abbassando il regime del motore varie volte si promuove l'interazione del motore e la trasmissione. È importante chiedere molto, ma non troppo al motore durante la fase di rodaggio. In questa fase è consigliabile non trainare un rimorchio.

Dopo aver avviato il motore lasciatelo in folle (N) per alcuni minuti finché abbia raggiunto la temperatura normale. Non lasciatelo nella marcia a vuoto per un periodo esteso di tempo.

Durante la fase di rodaggio del motore, dovreste guidare il veicolo accelerando al massimo a metà. Dando alcune volte tutto il gas e andando a varie velocità il motore si roda in modo ottimale.

Durante la fase di rodaggio del motore si dovrebbe anche controllare e/o migliorare la funzione delle pastiglie dei freni (freno idraulico). Per ottenere il massimo effetto del freno idraulico procedete nella maniera seguente:

PROCEDURA DI RODAGGIO:
Il freno di servizio si opera o con il pedale (secondo la direttiva 93/14 CEE omologazione) o con la leva di freno a mano a sinistra (tutti e due idraulici). La leva di freno a mano a destra aziona il freno di stazionamento e ausiliare che non vanno utilizzati come freno di servizio.

Dopo la procedura di rodaggio, l'olio motore e il filtro olio andrebbero cambiati. Dovreste controllare anche le regolazioni e i fissaggi (bulloneria in generale). Il vostro concessionario ATV ARCTIC CAT si assume volentieri questo servizio.

Filtro aria
Il filtro aria (compreso l'inserto in schiuma) deve essere sempre privo di sporco per poter garantire un'ottima prestazione del motore, un basso consumo di carburante e un'alta longevità del motore.
A differenza delle condizioni normali, il filtro aria/inserto in schiuma va pulito e/o cambiato più spesso se si usa il veicolo in un terreno sporco, fangoso o bagnato.

!! PRECAUZIONE !!
Non utilizzate mai il vostro veicolo senza filtro aria e/o inserto in schiuma (pericolo di danni al motore).

Tubo di scarico dell'involucro del filtro aria
È consigliato un controllo del tubo di scarico dell'involucro del filtro aria una volta la settimana per vedere se c´è un accumulo di carburante o olio.

!! ATTENZIONE !!
Fate defluire un eventuale accumulo di olio o carburante in un recipiente.

Ammortizzatori
Ogni ammortizzatore dovrebbe essere controllato una volta la settimana per vedere se ci sono danni visibili (mancanza di tenuta, rottura, guasto). Nel caso di un danno è necessario un cambio. Mettetevi allora in contatto con la vostra officina specializzata.

❑ NOTA
Se il vostro ATV è esposto a delle temperature estremamente basse (-23°C o meno) può darsi che sorga una leggera mancanza di tenuta degli ammortizzatori. In un tale caso non è necessario cambiarli.

Assetto degli ammortizzatori (500/650 H1/700 Diesel)

!! PRECAUZIONE !!
Fate uso della chiave per dadi in dotazione per mettere il manicotto di regolazione nella posizione desiderata.

Posizione	Forza di Salto	Assetto	Carico
1	↓	molle	leggero
2		↕	↕
3			
4			
5	forte	duro	pesante

❑ NOTA
Se volete modificare l'assetto degli ammortizzatori, dovete farlo solo a veicolo scarico.

❑ **NOTA**
La manutenzione giusta del vostro ATV è quasi garanzia di un'ottima prestazione. Seguite tutte le istruzioni date.

Nel caso in cui dal vostro veicolo sorgessero rumori anormali, vibrazioni o malfunzionamenti di un qualunque elemento, NON FATE PIÙ USO DEL VOSTRO VEICOLO, ma portatelo ad una officina specializzata autorizzata per farlo esaminare, riparare o regolare.

❑ **NOTA**
Le istruzioni e informazioni seguenti si riferiscono a punti speciali di manutenzione del veicolo.

Lubrificazione generale

Cavi
Non bisogna lubrificare i cavi, ma è consigliabile trattare le estremità degli stessi regolarmente con un po' di lubrificante.

Olio motore / di trasmissione e filtro (500/650 H1/700 Diesel)
Cambiate l'olio motore e il filtro olio nei periodi previsti. Nel momento del cambio dell'olio il motore dovrebbe essere caldo per garantire che l'olio defluisca completamente senza problemi.

1. Parcheggiate il veicolo su di un terreno piano
2. Svitate la vite di riempimento olio. State attenti a non far entrare delle impurità.
3. Svitate la vite di scarico (sul lato inferiore del motore) e fate defluire l'olio in un recipiente.
4. Togliete la vite del filtro olio dal supporto del filtro (sul lato anteriore destro dell'involucro della trasmissione) e drenate il filtro completamente.
5. Togliete il filtro olio usato e smaltitelo secondo le normative vigenti. Non utilizzate mai filtri usati!
6. Versate un po' di olio sul anello O-ring del nuovo tappo del filtro. State attenti che l'anello O-ring sia posizionato correttamente e installate il nuovo filtro olio.

7. Montate la vite di scarico del filtro olio e serratela bene.
8. Montate la vite di scarico del motore e versate la quantità d'olio prevista nell'apertura e avvitate la vite di riempimento.
9. Avviate il motore e lasciatelo nella marcia in vuoto per alcuni minuti.
10. Spegnete il motore e aspettate per circa un minuto. Controllate poi il livello dell'olio nella finestra indicatrice.
11. Verificate che il filtro olio e la vite di scarico non siano danneggiati.

Olio differenziale anteriore

Controllate oppure cambiate l'olio differenziale negli intervalli previsti (secondo il fascicolo di servizio). Nel caso di un cambio dell'olio utilizzate l'olio di trasmissione 80W-90. Procedete nella maniera seguente:

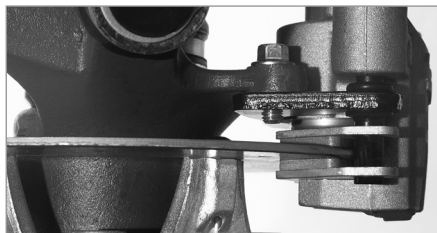
1. Parcheggiate l'ATV su di un terreno piano.
2. Togliete la vite di riempimento.
3. Fate defluire l'olio in un recipiente dopo aver rimosso la vite di scarico.
4. Quando l'olio è tolto, montate la vite di scarico.

!! PRECAUZIONE !!
Controllate se l'olio contiene delle tracce di acqua o di metallo. Nel caso in cui ci fossero tali "additivi", è necessario far eseguire un servizio – Portate il veicolo dal vostro concessionario ATV ARCTIC CAT.

5. Versate l'olio nell'apertura (fino a 2,5 cm al di sotto del bordo).
6. Montate la vite di riempimento.

Pastiglie dei freni

Lo spazio tra disco e pastiglia dei freni si regola automaticamente attraverso il consumo delle pastiglie. Per controllare il consumo di esse procedete nella maniera seguente:

1. Smontate una delle ruote anteriori.
2. Misurate lo spessore di ogni pastiglia.
3. Nel caso in cui una delle pastiglie presenti uno spessore inferiore a 2 mm, le pastiglie devono essere cambiate. Fissate la ruota con 65 Nm.

Freno idraulico

Rivolgete l'attenzione particolarmente sulla funzione regolare del freno.

1. Schiacciate il pedale / la leva del freno (sul manubrio).
2. Cercate di muovere il veicolo (il motore è spento, la trasmissione è in folle).
3. Se le ruote anteriori e posteriori sono bloccate, il freno funziona bene.
4. Se invece non sono bloccate il freno deve essere aggiustato.

!! ATTENZIONE !!

Controllate il sistema freno idraulico ogni volta che volete utilizzare il veicolo. Seguite attentamente le istruzioni del libretto servizio.

Liquido freni

Controllate il livello del liquido freni guardando le marcature del recipiente.

In caso di bisogno si deve aggiungere del liquido.

!! PRECAUZIONE !!
Quando riempite il recipiente, state attenti a non spargere del liquido oppure toglietelo subito perché potrebbe danneggiare le parti in plastica.

!! PRECAUZIONE !!
Se il dado di fissaggio destro non può essere svitato, tutte e due le pastiglie del freno devono essere cambiate, portate subito il vostro ATV da un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato.

Manicotti di sicurezza

I manicotti di sicurezza in gomma

dovrebbero essere controllati regolarmente.

Batteria

Nei modelli 500, 650 H1 la batteria si trova sotto il sedile. (Nel 700 Diesel si trova nel posteriore vicino al differenziale). Il livello del liquido batteria dovrebbe essere sempre tra le marcature MAX e MIN. Nel caso in cui il livello si trovasse al di sotto della marcatura MIN aggiungete solo dell’acqua distillata.

!! ATTENZIONE !!
Agite con la massima precauzione nel maneggiare la batteria per evitare il contatto con l’acido che essa contiene.

Se la batteria è scarica, staccatela dal veicolo e ricaricatela per 10 ore a 1,4 ampère.

!! ATTENZIONE !!
Nel maneggiare la batteria dovete rispettare le indicazioni seguenti: astenetevi dal fumare e/o dal far uso di fiamme libere; proteggete gli occhi portando occhiali di sicurezza; indossate vestiti appropriati per proteggere la pelle; in locali chiusi provvedete a garantire una ventilazione sufficiente.

Per ricaricare la batteria rispettate i punti seguenti:

1. Togliete il supporto batteria.

2. Staccate prima il cavo negativo, poi quello positivo e il tubo aria. Rimuovete la batteria.

!! ATTENZIONE !!
Evitate il contatto con gli occhi e la pelle.

!! PRECAUZIONE !!
Non caricate mai la batteria se è ancora collegata.

3. Togliete i turaccioli di spurgo e riempite la batteria (in caso di bisogno) di acqua distillata fino alla marcatura MAX.
4. Ricaricate la batteria (1,4 ampère per 10 ore).

!! PRECAUZIONE !!
Attenzione a non sovraccaricare la batteria!

5. Quando la batteria si è ricaricata controllate il livello del liquido (in caso di bisogno aggiungere dell'acqua distillata). Montate i turaccioli di spurgo.

!! PRECAUZIONE !!
Prima di installare la batteria assicuratevi che l'interruttore d'accensione si trovi nella posizione OFF.

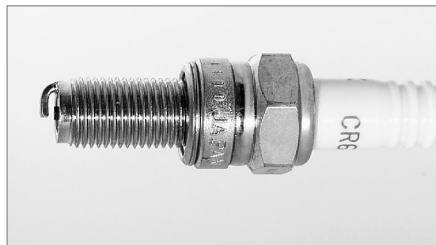
6. Reinstallate la batteria bloccandola con il supporto.
7. Fissate il tubo di sfiato. Assicuratevi che esso sia privo di danni e fissato bene al telaio.
8. Pulite i collegamenti e i cavi della batteria.
9. Collegate prima il cavo positivo e poi quello negativo.

!! PRECAUZIONE !!
State attenti a collegare bene i poli!

Candela d'accensione
(tranne 700 Diesel)
Il vostro ATV è dotato di una candela d'accensione di un certo tipo (vedi dati tecnici). Se l'isolatore della candela è di colore bruno chiaro essa funziona bene. Se invece presenta un colore bianco o scuro si deve controllare il motore o regolare il carburatore. Portate il veicolo ad un'officina specializzata.

❑ NOTA
Se la candela si consuma precocemente in seguito a temperature esterne fredde, una velocità poco alta o un regime del motore basso, contattate la vostra officina specializzata.

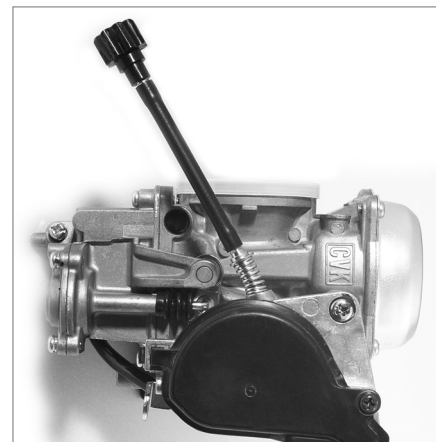
Prima di togliere la candela pulite i dintorni per evitare che delle impurità giungano nel motore.

Per provocare un'accensione vera e propria, regolate la distanza degli elettrodi: per i modelli 500 e 650 H1 0,7-0,8mm . A questo fine utilizzate uno spessimetro.
Installate la candela correttamente: si dovrebbe montare una nuova candela facendo mezzo giro (quando la rondella di bloccaggio tocca la testa del cilindro), se invece è già usata fare solo 1/8 - ¼ giro.

Regolazione regime a vuoto
(tranne 700 Diesel)
Per regolare bene il regime a vuoto del motore è necessario un contagiri. Nel caso in cui non ci fosse, portate l'ATV da un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. (Portate i veicoli Diesel sempre al concessionario!)

Nel regolare il regime a vuoto procedete nella maniera seguente:

1. Avviate il motore e fatelo riscaldare.
2. Girate la vite di regolazione fino a ottenere i giri/minuto previsti.

Regime a vuoto	
500	1250-1350 giri/min
650 H1	

!! ATTENZIONE !!
Il regime a vuoto deve essere regolato correttamente. Fate riscaldare bene il motore prima di effettuare regolazioni.

Regolazione cavo dell'acceleratore
Per regolare correttamente il cavo dell'acceleratore (gioco), procedete nella maniera seguente:

1. Svitate la vite di fissaggio.
2. Spostate la copertura in gomma e girate l'elemento regolatore fino a ottenere un gioco di 2-4 mm.
3. Serrate il dado zigrinato contro l'elemento regolatore e ricopriteli con la copertura in gomma.

Vaschetta del carburatore
Ogni tanto si dovrebbe svuotare la vaschetta del carburatore. È la vostra officina specializzata che

effettua questo servizio.

Tubo di spurgo della benzina
Cambiate il tubo di spurgo della benzina ogni due anni. State attenti che il tubo di spurgo sia privo di ostruzioni e che ci sia una fissa connessione al carburatore. L'estremità di fronte deve essere aperta.

Filtro aria
Il filtro aria costituito da due parti va mantenuto pulito per garantire un'ottima performance del motore. Nel caso di condizioni di utilizzo normali del veicolo il filtro deve essere controllato negli intervalli indicati nel fascicolo di servizio. Se il veicolo viene impiegato spesso in un terreno sporco, bagnato o fangoso, è necessario un controllo del filtro ripetuto.

Il filtro aria si trova sotto il vano portaoggetti !

- Togliete i due rivetti di plastica.
- Rimuovete il coperchio del vano portaoggetti e spingete in avanti il pezzo staccato del rivestimento.
- Tirate fuori il vano portaoggetti.
- Aprite le quattro graffe e togliete il coperchio del filtro aria.
- Rimuovete il filtro insieme all'inserto in schiuma.

- Separate l'inserto dal filtro e pulite tutte e due le parti con un po' di acqua e sapone neutro.
- Fate seccare all'aria l'inserto in schiuma.
- Mettete l'inserto in un sacco di plastica, aggiungete un po' di detergente filtro aria e fatelo entrare bene nell'inserto.
- Premete l'inserto leggermente per togliere il detergente superfluo.
- Dopo che l'inserto sia seccato completamente, mettetelo nel filtro.

!! PRECAUZIONE !!
Non mettete mai dell'olio nel filtro o nell'inserto in schiuma.

- Collocate la schiuma intorno al filtro aria e mettete il filtro nell'involucro.
- Chiudete il tappo dell'involucro e fissatelo con le due vite.

Montate il vano portaoggetti.

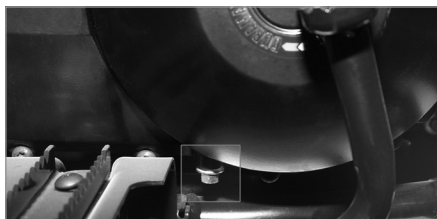
Tubo di scarico dell'involucro del filtro aria
Controllate ogni tanto il tubo di scarico dell'involucro del filtro aria per vedere se ci sono residui di carburante, olio o sporco.

Filtro Diesel (solo 700 Diesel)
Il veicolo è dotato di un filtro Diesel altamente efficace. Il filtro va cambiato periodicamente secondo le istruzioni del Manuale di servizio o anche più spesso, se il veicolo è usato anche d'inverno.

Eliminazione dell'acqua all'interno del carter del variatore

❑ NOTA
Se con il vostro veicolo attraversate l'acqua, la copertura della cinghia trapezoidale dovrebbe essere "liberata" da eventuali residui d'acqua.

Per far defluire l'acqua rispettate i punti seguenti:

1. Parcheggiate il veicolo su di un terreno piano.
2. Togliete la vite di scarico e fate defluire l'acqua.
3. Mettete il cambio in folle e avviate il motore.
4. Accelerate alcune volte per „soffiar via" l'acqua restante e spegnete il motore.
5. Montate la vite di scarico e serratela bene.

❑ **NOTA**
Si dovrebbe controllare regolarmente la cinghia trapezoidale e i giunti e, in caso di bisogno, sostituire la cinghia.

Pneumatici
Questo ATV è dotato di pneumatici a bassa pressione. (senza camera d'aria). Qui sotto trovate una lista con le dimensioni giuste. Non utilizzate in alcun caso pneumatici con altre dimensioni.

!! ATTENZIONE !!
Utilizzate sempre le dimensioni in-pressione dei pneumatici.

Tipo	*Davanti*	*Dietro*
500 650 H1	185/65/15 25x8-12	205/60/15 25x11-12
700 Diesel	25x8-12	25x10-12

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici
Nel set di utensili in dotazione si trova anche un rilevatore della pressione per misurare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. Controllate la pressione ogni volta che mettete in moto il veicolo.

Battistrada
Utilizzare pneumatici dal battistrada consumato è estremamente pericoloso. Pneumatici fuoristrada devono presentare un battistrada di più di 3mm, pneumatici strada più di 1,6mm.
Rispettate le norme vigenti nel vostro paese! Pneumatici dal profilo consumato vanno cambiati immediatamente!

Tipo di pneumatico	*Pressione (tutti i modelli)*	
	Davanti	Dietro
Pneumatici strada	0,8-1,0 bar (a seconda del carico e del percorso)	
Pneumatici fuoristrada	0,8-1,0 bar (a seconda del carico e del percorso)	

!! ATTENZIONE !!
Utilizzare pneumatici dal battistrada consumato è pericoloso e aumenta il pericolo di incidenti.

Cambiamento dei pneumatici

Questo veicolo è dotato di pneumatici a bassa pressione senza camera d'aria. Se il cerchione o il tallone della gomma sono danneggiati, può fuoriuscirne l'aria. Siete prudenti nel cambiare i pneumatici per non guastare questi componenti. Nel caso in cui non aveste degli utensili appropriati fate effettuare il cambio dal vostro concessionario ATV.

!! PRECAUZIONE !!

Quando togliete il cerchione dovete agire con la massima cautela per non danneggiare il cerchione o la superficie interna della ruota.

Cambiamento della ruota anteriore/posteriore

- Parcheggiate il veicolo su di un terreno piano e azionate il freno di arresto
- Svitate i dadi della ruota.
- Alzate il veicolo mediante il cricco.
- Togliete i dadi.
- Rimuovete la ruota
- Montate la ruota e fissatela con i dadi.
- Serrate i dadi (65 Nm)
- Staccate il cricco.

Fari

❑ NOTA

La parte in vetro del faro è molto fragile. Nel caso di un cambio della lampada evitate il contatto diretto con la parte in vetro. Se la toccate inavvertitamente, pulitela con un fazzoletto secco.

Per cambiare la lampada, procedete nella maniera seguente:

- Togliete la guarnizione e il supporto.
- Ritirate la portalampada dal supporto e staccate la lampada.
- Posizionate la nuova lampada .
- Montate la portalampada nell' ordine inverso.

!! PRECAUZIONE !!

Evitate il contatto diretto con la parte in vetro della lampada. Se lo toccate, pulitelo con un fazzoletto secco.

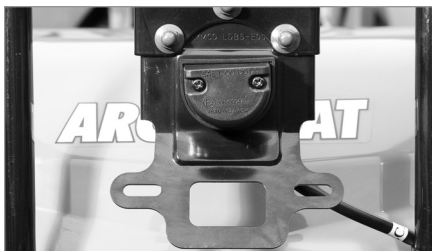
Luce posteriore

Per cambiare la luce posteriore/luce di stop procedete nella maniera seguente:

1. Togliete i due dadi di fissaggio e la copertura.
2. Esercitate una leggera pressione sulla lampada e fatela uscire

girandola in senso anti-orario.
3. Inserite la nuova lampada nel filetto girandola in senso orario.
4. Montate la copertura.

Luce targa

Per sostituire la lampadina della targa, procedi come segue:
1. Togli le due viti e quindi il vetro.
2. Estrai la lampadina.
3. Monta la nuova lampadina spingendola dentro.
4. Monta il vetro. Stringi saldamente le due viti.

Fusibili

Nei modelli 500/650 H1/700 la morsettiera portafusibili si trova sotto il sedile.

❑ NOTA
Per togliere un fusibile aprire prima le chiusure di sicurezza della morsettiera portafusibili.

Nel caso di un difetto elettrico controllate innanzitutto i fusibili.

!! PRECAUZIONE !!
Nel caso di un cambio dei fusibili state attenti a usare fusibili dello stesso tipo o della stessa prestazione. Nel caso in cui un nuovo fusibile si fulminasse già dopo poco tempo contattate un'officina specializzata autorizzata.

Dispositivo di collegamento elettrico (500/650 H1/700 Diesel)
Sulla linea cavi posteriore si trova una presa per accessori elettrici (meno di 180 W).

!! PRECAUZIONE !!
Non utilizzate mai degli accessor i che necessitano più di 180 W.

Utensili

Sotto il sedile del vostro ATV si trova una dotazione di utensili di base. Portatela sempre con voi.

!! PRECAUZIONE !!
Prima di ricoverare il veicolo dovreste assolutamente far effettuare un tagliando di controllo per evitare la formazione di ruggine e/o un deterioramento dello stato di diversi componenti.

ARCTIC CAT raccomanda di far eseguire diversi lavori di servizio prima di ricoverare l'ATV. Nel caso in cui questi lavori non vengano fatti da un'officina specializzata autorizzata si prega di rispettare i punti seguenti:

1. Pulite il sedile con un fazzoletto umido.
2. Pulite l'intero veicolo togliendo erba, olio o altre impurità. State attenti a non far entrare dell'acqua nel motore. Fate seccare bene il veicolo.
3. Svuotate il serbatoio di carburante o aggiungete un Fuel Stabilizer Arctic Cat. Togliete il filtro aria. Accendete il motore e mantenetelo nella marcia in folle. Utilizzate un Engine Preserver Arctic Cat e spruzzatene un po' nell' apertura del filtro aria per 10-20 secondi. Montate il filtro aria.

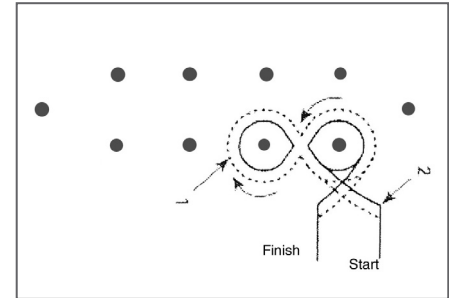
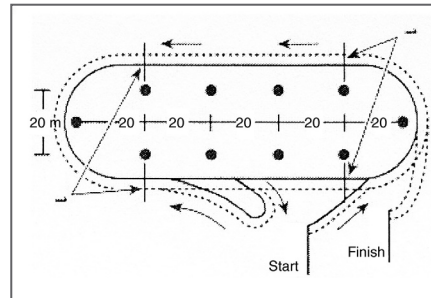
!! PRECAUZIONE !!
Se l'interno dell'involucro del filtro è sporco, esso deve essere pulito prima di accendere il motore.

4. Fate defluire la benzina dalla vaschetta del carburatore.
5. Tappate con un fazzoletto pulito l'apertura dello scappamento.
6. Lubrificate il manicotto del manubrio e i supporti degli ammortizzatori con un po' di olio leggero.
7. Controllate tutte le viti, i dadi e gli elementi di fissaggio per vedere se sono ben serrati.
8. Pulite il veicolo accuratamente.
9. Smontate i cavi della batteria (prima il raccordo negativo) e togliete la batteria. Pulite la batteria e i cavi e conservateli in un luogo asciutto e pulito .
10. Se possibile, non conservate il veicolo all'aperto.

!! PRECAUZIONE !!
Non conservate il vostro veicolo in piena luce solare. Non utilizzate una copertura in plastica per evitare la formazione di ruggine.

Dopo un arresto prolungato

Se seguite la procedura giusta per pour „restituire la forma al vostro ATV“ dopo una pausa prolungata, ciò vi garantisce l’assenza di guasti per tanto tempo. Osservate le indicazioni qui di seguito :

1. Pulite il veicolo.
2. Pulite il motore. Togliete il fazzoletto dall’apertura dello scappamento.
3. Controllate tutti i cavi di controllo e le condotte per vedere se ci sono dei guasti e/o un consumo visibile.
4. Cambiate l’olio motore/di trasmissione e i filtri.
5. Caricate la batteria e installatela con i cavi (prima il cavo positivo).
6. Controllate tutto il sistema freno (livello del liquido, pastiglie,ecc.), tutte le unità di controllo, la funzione di tutte le luci (fari, luce di arresto/luce posteriore) e l’irradiazione dei fari.
7. Controllate la pressione dei pneumatici.
8. Controllate tutte le viti, i dadi e gli elementi di fissaggio per vedere se sono ben serrati.
9. Assicuratevi che il manubrio si lasci muovere correttamente.
10. Controllate la candela. Pulite o cambiatela in caso di bisogno.

Fatevi dimostrare dal vostro concessionario le manovre di operazione e di guida; esercitate poi ogni manovra. Imparate le tecniche corrette.

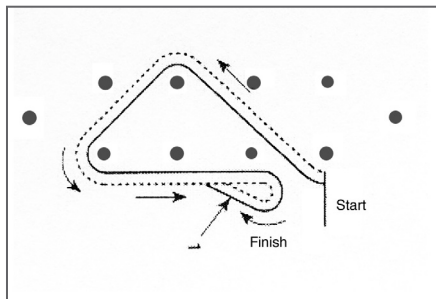
Costruite un percorso di esercizio con dei coni stradali (larghezza ca. 6m e lunghezza ca. 30m).
Usate inoltre alcuni pali o pezzi di legno (diametro: almeno 10cm) come ostacolo da sormontare.

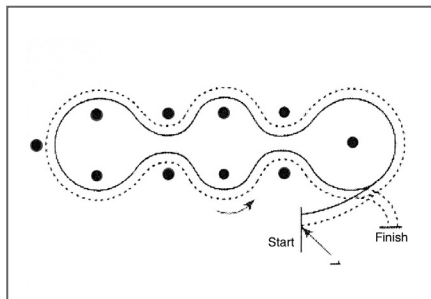
1.Partire e fermarsi

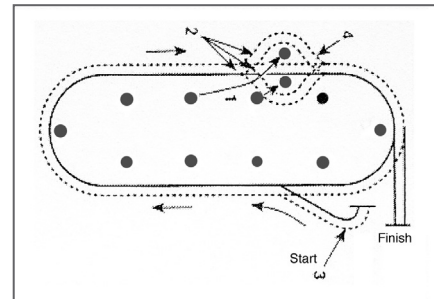
- Fate un giro in senso orario e un altro giro in senso anti-orario

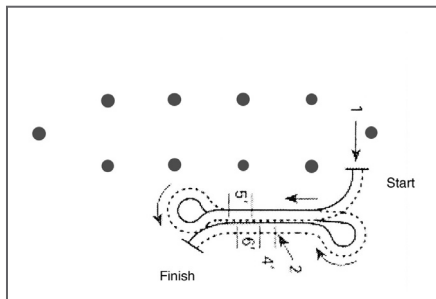
- Fermatevi e partite varie volte mentre state facendo il giro (1)

1. Curve a sinistra e a destra

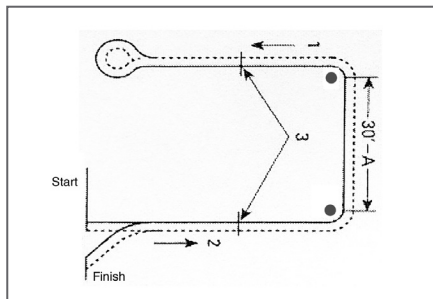
- Fate un otto usando dei coni
- 3 giri

1. Curve brusche

- Curve da meno di 90 gradi
- 2 giri in senso orario, 3 giri in senso anti-orario

1. Fare lo slalom

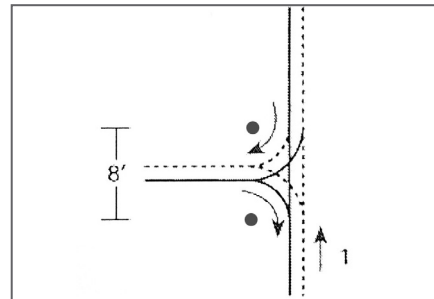
- Passate per il lato interno ed esterno dei coni
- 3 giri

5. Curve veloci

- Spostate due coni (1)
- Andate improvvisamente a sinistra, destra o dritto (2)

6. Sormontare degli ostacoli

- Usate dei pali o pezzi di legno di un diametro di almeno 10cm (2)

- Sormontate gli ostacoli con la ruota sinistra, destra e con tutt'e due le ruote

7. Attraversare degli ostacoli

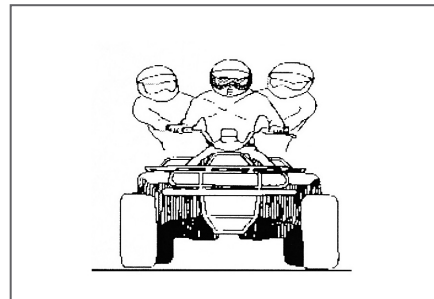
- Andate su (2) e giù (1) (inclinazione meno di 25 gradi)
- Fermatevi, partite (3) e attraversate la lateralmente (A)

Eseguite questa manovra sulla pianura, se non disponete di una salita.

8. Curve K e curve U

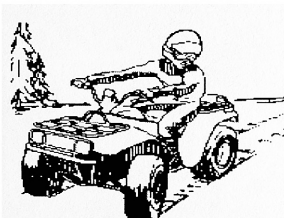
- Salite e scendete
- Curva U sulla salita
- Curva K sulla salita

Eseguite questa manovra sulla pianura, se non disponete di una salita.

Guidare di maniera attiva vuol dire muovere il corpo. Dovete imparare a ripartire il peso del vostro corpo nelle curve per tenere sotto controllo il vostro ATV anche in situazioni difficili.

Le statistiche hanno dimostrato che le persone inesperte hanno una frequenza di accidenti 13 volte più alta di quelle che hanno acquisito delle esperienze durante più di un mese.

Guidare

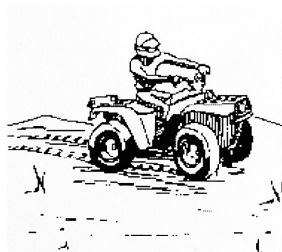
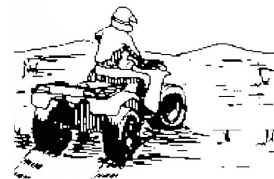
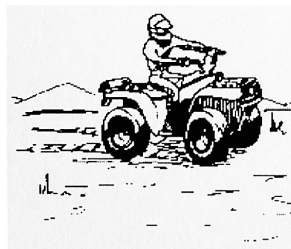
Non appena il motore è caldo, il vostro veicolo è pronto ad essere impiegato. Vogliate rispettare i punti seguenti:

Mettete i piedi sul poggiapiedi e le mani sul manubrio. Tenete schiacciato il freno a mano e disattivate il freno d'arresto. Mettete la prima marcia, mollate lentamente il freno e azionate l'acceleratore con il pollice.

Spostare il peso e mantenere l'equilibrio:

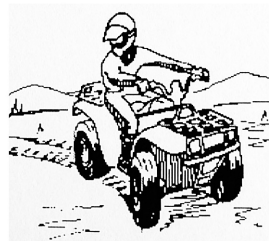
Quando fate una curva, sporgetevi leggermente in avanti e verso il lato interno della curva. Spostate il vostro peso sul poggiapiedi interno. Quando sentite che le ruote esterne perdono il contatto con il suolo, riducete la velocità, spostate il peso verso il centro del veicolo allargate se possibile il raggio di curvatura.

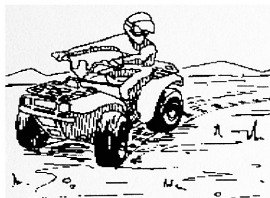
Prendere una curva ad ampio raggio

Circa il 20 % degli incidenti con gli ATV si verifica nelle curve. Per questa ragione è raccomandato comportarsi con la massima cautela proprio in queste situazioni.
Per percorrere una curva ampio raggio, osservate i seguenti punti:

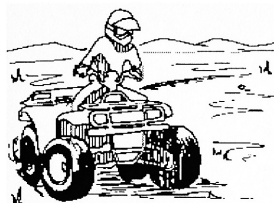
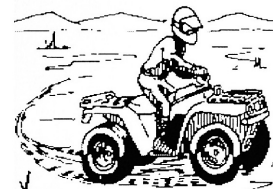
1. Riducete la velocità prima di prendere una curva.

2. Spostate il vostro peso verso il lato interno della curva.

3. Quando uscite dalla curva aumentate lentamente la velocità

Prendere una curva dal raggio ridotto

Quando siete in grado di dominare le curve ad ampio raggio, potete cominciare a esercitarvi nel prendere quelle dal raggio ridotto. Anche qui ci sono dei passi importanti che dovreste rispettare in ogni caso :

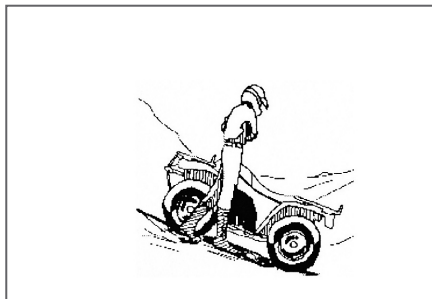
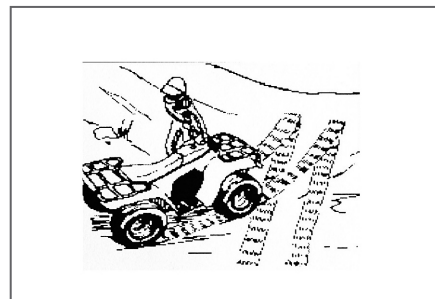
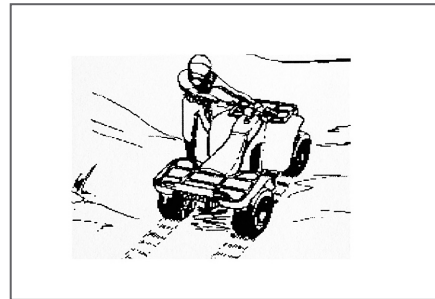
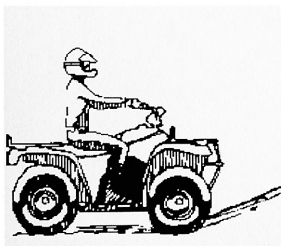
1. Riducete la velocità prima di prendere la curva.
2. Spostate il vostro peso verso il lato interno della curva.

3. Dovete sporgervi ancora più verso l'interno che nel caso di una curva ad ampio raggio.
4. Nel caso in cui non riusciste a mantenere le ruote sul suolo, riducete la velocità e fate ritornare il manubrio.

5. Quando uscite dalla curva aumentate lentamente la velocità.

Prendere una curva veloce

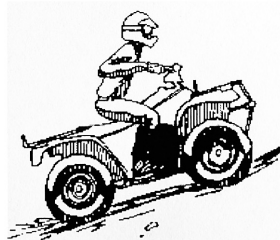
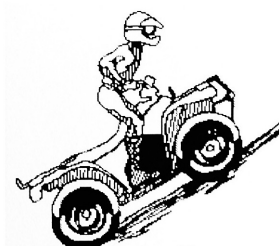
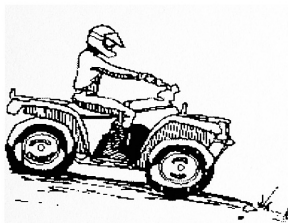
Le curve veloci sono quelle più difficili che dovreste prendere solo se avete già acquisito una certa esperienza con il vostro ATV.

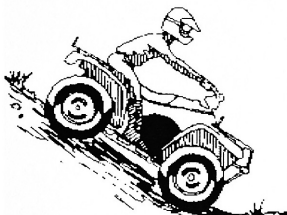
1. Riducete la velocità prima di prendere la curva.
2. Girate il manubrio e spostate contemporaneamente il vostro peso verso l'interno.
3. Accelerate lentamente.
4. Per prendere la curva più velocemente, spostate il vostro peso verso l'interno alzando un po' il vostro corpo dal sedile.

Curva K

Le curve K, le dovete prendere quando, salendo, vi fermate senza volerlo.

1. Fermatevi dove siete, azionate i freni e mettete la leva comando cambio sulla posizione neutra.
2. Spegnete il motore.
3. Spostate il vostro peso sempre in avanti.
4. Scendete dal vostro ATV dal lato della salita.

5. Quando vi trovate a sinistra del vostro ATV girate il manubrio completamente a sinistra.
6. Mollate lentamente il freno
7. Fate passare l'ATV sul vostro lato destro fino a che si orienti un po' verso il basso.
8. Frenatelo ancora.
9. Salite sull'ATV dal lato della collina e sedetevi spostando il vostro peso anche verso il lato della collina.

10. Avviate il motore e seguite le procedure per la discesa.

La salita

Ca il 20 % degli incidenti con gli ATV succede in seguito a un comportamento sbagliato durante la salita. Per questa ragione è molto importante attenersi ai punti seguenti :

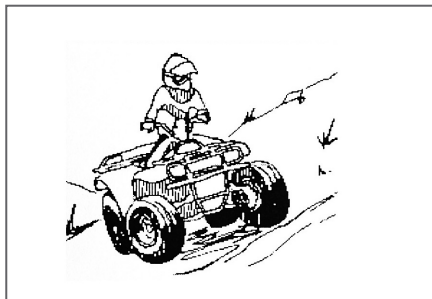
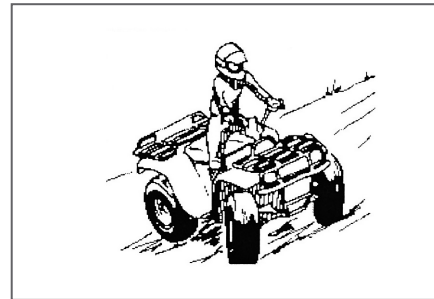
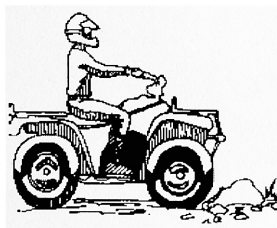
1. Ingranate una marcia e accelerate prima di salire. Mantenete una velocità costante lungo tutta la salita.
2. Sporgetevi in avanti il più lontano possibile. Nel caso di una salita molto ripida, alzatevi e sporgetevi in avanti.
3. Se perdete velocità, ingranate rapidamente una marcia inferiore (L) e non accelerate TROPPO perché le ruote potrebbero perdere l'aderenza col suolo.
4. Se questo non funziona e il terreno lo permette, fate una curva U, scendete e cercate ancora una volta di salire sulla collina.
5. Quando avete perso tutta la velocità e non riuscite più ad avanzare, fate una curva K.

!! ATTENZIONE !!
Non affrontate mai un terreno da un'inclinazione che supera il 25%.

La discesa

1. Spostate il vostro peso indietro il più lontano possibile.

2. Scegliete una marcia bassa (L).

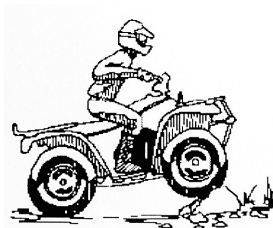
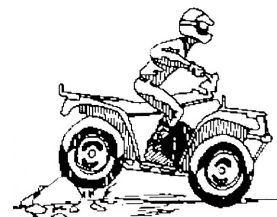
3. Schiacciate leggermente il freno e riducete il gas.

Attraversare un pendio lateral-mente

Persino per un conduttore pratico è estremamente difficile e pericoloso attraversare un pendio lateralmente. Cercate allora di evitare tali situazioni. Nel caso in cui non aveste veramente altra possibilità, vogliate rispettare i punti seguenti :

1. Andate a una velocità bassa.

2. Spostate tutto il vostro peso verso il lato della collina e appoggiatevi al poggiapiedi di questo lato.
3. Se il vostro ATV minaccia di ribaltare, girate il manubrio verso il basso. Se ciò non è possibile a causa della natura del terreno o di altre condizioni, fermate l'ATV e scendete dal lato della collina.

3. Se il vostro ATV minaccia di ribaltare, girate il manubrio verso il basso. Se ciò non è possibile a causa della natura del terreno o di altre condizioni, fermate l'ATV e scendete dal lato della collina.

Attraversare ostacoli

È pericoloso attraversare degli ostacoli. Evitate di farlo se possibile. Il passaggio oltre ceppi o pietre richiede una combinazione di tutte le tecniche imparate finora. Rispettate soprattutto i punti seguenti :

- Andate lentamente.
- Dirigetevi direttamente verso l'ostacolo.
- Alzatevi dal sedile.

- Spostate il vostro peso sui poggiapiedi.
- Quando le ruote anteriori hanno raggiunto l'ostacolo , accelerate un po'.
- Quando le ruote anteriori hanno raggiunto il punto più alto dell'ostacolo, riducete il gas.
- Restate rilassati per poter ammortizzare dei colpi.

- Quando l'ATV minaccia di ribaltare, spostate il vostro peso per mantenere l'equilibrio.

Quando il veicolo sbanda e scivola

Quando perdete il controllo sul vostro veicolo mentre traversate la sabbia, l'olio, l'acqua o il ghiaccio:

1. Girate il manubrio nella direzione dello sbando.
2. Non frenate finché il veicolo abbia finito di sbandare
3. Spostate il vostro peso in avanti.

Parcheggiare in un terreno ripido

1. Ingranate una marcia.
2. Azionate il freno di arresto.
3. Piazzate qualcosa sotto le ruote posteriori per bloccarle.

Attraversare l'acqua

Quando attraversate l'acqua, essa non dovrebbe arrivare che fino ai poggiapiedi del vostro ATV - altrimenti rischiate un guasto al motore. Evitate anche di guidare il vostro veicolo in fiumi ricchi di correnti.
Quando attraversate l'acqua dovete rispettare i punti seguenti:

1. Misurate la profondità del fiume e controllate se ci sono degli ostacoli, come p.e. ceppi o pietre.
2. Andate lentamente.
3. Assicuratevi che ci sia una possibilità di uscire dal fiume dall'altra parte.
4. Nel caso in cui vi impantanaste nel fango, cercate di liberare l'ATV a strappi.
5. Quando uscite dall'acqua, assicuratevi che i freni funzionino correttamente.

Guidare in inverno

❑ **NOTA**

Assicuratevi che gli elementi di comando funzionino perfettamente e che non siano gelati.

!! ATTENZIONE !!

Per la vostra sicurezza personale è importante che vi mettiate vestiti caldi.

1. Mettete la leva di comando cambio sulla posizione neutra e muovete l´ATV in avanti e indietro per controllare se le ruote si muovono liberamente. Quando l'ATV non si lascia spingere, o le ruote sono gelate al suolo, o le pastiglie ai dischi del freno.
2. Se le ruote sono gelate al suolo, versate un po' d'acqua calda intorno per sciogliere il ghiaccio.

!! PRECAUZIONE !!

Prima di mettere in moto il vostro ATV, muovetelo in avanti e indietro per verificare se le ruote rotolano liberamente.

1. Quando sono gelati i freni, portate il vostro ATV in un luogo più caldo per sciogliere il ghiaccio.

!! ATTENZIONE !!
Non cercate mai di disgelare i freni versandoci sopra dell'acqua calda!

❑ NOTA
Dopo aver disgelato i freni, seccateli azionandoli varie volte mentre guidate.

❑ NOTA
Quando attraversate l'acqua, il fango o la neve, è importante seccare tutti e due i sistemi di frenaggio prima di parcheggiare l'ATV.

!! ATTENZIONE !!
Guidate lentamente e con cautela, quando vi trovate su di un terreno coperto di neve e di ghiaccio. Aspettatevi sempre delle condizioni di terreno variabili!

1. Esercitatevi a guidare sul ghiaccio e la neve su delle superfici piatte ed estese prima di andare su strade coperte di ghiaccio.
2. Scoprite qual'è la reazione dell'ATV alle vostre manovre di frenaggio e di guida su un terreno coperto di ghiaccio.

Problema	Soluzione
● Il vostro veicolo non può essere avviato.	✓ La batteria non è collegata e/o, deve essere ricaricata (p.e. dopo un arresto prolungato)? ✓ Mettete la leva comando cambio nella posizione „N“, o azionate la leva del freno quando è ingranata una marcia .
● Non si può mettere la retromarcia – e/o si sente un forte rumore.	✓ Avete fermato il veicolo completamente prima di mettere una marcia?
● La luce (clacson, lampeggiatore...) non funziona.	✓ La chiavetta d’accensione è nella posizione corretta? ✓ Controllate i fusibili nella morsettiera.
● Il motore si ferma.	✓ Il regime di rotazione a vuoto è troppo basso?
● Nel veicolo non si può passare da 2WD a 4WD.	✓ Avete messo il bloccaggio del differenziale? ✓ Spostate il vostro ATV un po’ in avanti e indietro.

FAQ´s

Problema	Soluzione
● Il tachimetro non indica la velocità giusta.	✓ Avete controllato l'unità nella quale è indicata la velocità (km/h o mph)? ✓ I magneti e i sensori sono installati correttamente sul vostro veicolo?
● Il tachimetro non indica la velocità giusta.	✓ Avete controllato l'unità nella quale è indicata la velocità (km/h o mph)? ✓ I magneti e i sensori sono installati correttamente sul vostro veicolo?
● A partire di un'altitudine di 1500m è possibile che il veicolo non presenti più un rendimento di 100%.	✓ Cambiate i jetti principali del carburatore in base alla tabella altitudine del manuale. (500/650 H1).
● Si può usare una pulitrice ad alta pressione?	✓ In generale sì. Ma state attenti a non dirigere il getto direttamente sulle parti elettriche (luce, fusibili,...).
● A che cosa dovete fare attenzione quando comprate degli accessori?	✓ Si tratta di accessori originali Arctic Cat ™ ? ✓ Sono stati installati da un concessionario autorizzato Arctic Cat ™ ? ✓ Rispettate i regolamenti legislativi del vostro paese.

❑ **NOTA**

Nel caso in cui questi problemi non potessero essere risolti seguendo le proposte fatte qui sopra e/o se ci fossero ancora altri problemi, mettetevi in contatto con il vostro concessionario ARCTIC CAT.

ARCTIC CAT accorda le prestazioni di garanzia prescritte dalla legge per ogni nuovo ATV di ARCTIC CAT come pure per ogni pezzo di ricambio e accessorio prodotto e/o venduto da ARCTIC CAT. Il diritto a garanzia per il compratore si estende soltanto sui pezzi ed accessori comprati per l'intermediario di un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. I diritti di garanzia per gli ATV vengono accordati al primo compratore, ma possono essere trasferiti a terzi contro una commissione di EUR 25,-.

I diritti di garanzia scadono nel caso di riparazioni o interventi effettuati con altri pezzi che quelli originali di ARCTIC CAT. ARCTIC CAT declina ogni responsabilità per difetti che ne risultano.

ARCTIC CAT assume le spese per tutti i pezzi di ricambio che sono considerati essere sotto garanzia. I lavori di riparazione DEVONO essere effettuati da un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. ARCTIC CAT non assume né le spese di trasporto né quelli di locazione (per i veicoli a nolo). Le prestazioni di garanzia per pezzi difettosi sono sottomesse al controllo da parte di ARCTIC CAT o un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. ARCTIC CAT si riserva il diritto di esaminare tali pezzi in fabbrica.

Durata della garanzia:

1. 24 mesi a partire della data di vendita per gli apparecchi ATV.
2. 6 mesi a partire della data di vendita per le batterie.
3. 30 giorni a partire della data di vendita per i pezzi e gli accessori.

Esclusi dalla garanzia sono:

- Danni dovuti all'uso cattivo del veicolo o dei parti di ricambio e
- degli accessori.
- Pezzi che sono sottomessi a un consumo naturale :

Nessun diritto di garanzia è accordato nei casi seguenti:

- Comportamento irregolare durante la « fase di rodaggio », lavori di riparazione e di conservazione inappropriati.
- Riparazioni non effettuati da un'officina specializzata autorizzata.
- Trattamento inappropriato.
- Utilizzo di ugelli del carburatore e altri accessori impropri.
- Utilizzo di carburanti, lubrificanti o candele impropri.
- Incidenti, abuso o azioni negligenti.
- Ogni modifica o eliminazione di pezzi (p.e. silenzioso di aspirazione d'aria, silenzioso, valvola) senza ordine espressa di ARCTIC CAT.

- Utilizzo dell’ATV a ogni tipo di corsa.
- Integrazione del motore in un altro veicolo.
- Eliminazione o modifica del numero di telaio o di motore.
- Utilizzo di pezzi non venduti da ARCTIC CAT.
- Difetti in seguito a un trasporto inappropriato.
- Mancato rispetto dell’intervallo di servizio prescritto (1° servizio dopo 500 km, 2° servizio dopo 1500 km, poi ogni 1500 km o dopo un anno, dipende da quello che si realizza prima.);
- Modifiche del veicolo non espressamente autorizzate dal produttore.

In considerazione delle dichiarazioni qui sopra, ogni diritto a garanzia è legato ai diversi periodi di garanzia.

Domande di garanzia

Nel momento dell'acquisto di un nuovo ATV ricevete una carta di registrazione. Dovete compilarla e rispedirla a ARCTIC CAT GmbH, Industriestraße 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Austria. Una copia di essa resta dal vostro concessionario ATV ARCTIC CAT.
Inoltre, il cliente riceve un certificato di proprietà che deve essere presentata in occasione di ogni domanda di garanzia.
Le riparazioni di garanzia devono essere effettuate soltanto da un'officina specializzata autorizzata.
Quando si manifesta un caso di garanzia l'officina specializzata esamina il guasto e ripara o sostituisce i pezzi difettosi GRATUITAMENTE.
Il cliente deve firmare una domanda di garanzia per assicurare che la riparazione o la sostituzione del pezzo sotto garanzia abbia avuto luogo.

Il proprietario dell´ATV è obbligato a mantenere e a maneggiare l'ATV correttamente secondo le istruzioni d'uso di ARCTIC CAT.

ARCTIC CAT declina ogni responsabilità di garanzia per riparazioni necessarie in seguito a un maneggio scorretto dell'ATV, al mancato rispetto delle misure descritte per la conservazione dell'ATV o dei diversi lavori di servizio.

Se avete delle domande in riguardo alla procedura di garanzia rivolgetevi a un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato.

Modifica dell'indirizzo/ cambiamento del proprietario e trasferimento della garanzia

ARCTIC CAT ha registrato l'indirizzo del proprietario dell'ATV nello schedario dei clienti per poter trasmettere importanti informazioni di sicurezza al cliente. Per questa ragione vi pregheremmo di informare ARCTIC CAT immediatamente su modifiche di indirizzo o cambiamenti di proprietario. Compilate il modulo completamente e inviatelo a *ARCTIC CAT GmbH, Industriestrasse 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Austria.*

Con questo modulo potete trasferire anche dei diritti di garanzia : Compilatelo completamente e inviatelo alla ARCTIC CAT GmbH insieme a una copia del certificato di proprietà e un assegno da accreditare nell'ammontare di EUR 25,-.

ARCTIC CAT sbrigherà la domanda e rilascerà un nuovo certificato per il periodo restante della rivendicazione di garanzia.

Modifica dell’indirizzo ☐

Trasferimento della garanzia ☐

Cambiamento del proprietario ☐

Modifica dell’ indirizzo/ cambiamento del proprietario/trasferimento a:

Nome: ____________________

Indirizzo: ____________________

Anno di costruzione e modello: ____________________

Numero di telaio: ____________________

Info:
Tutte le caratteristiche di allestimento in questo opuscolo si riferiscono alla variante di base. Per vedere l'attrezzatura ulteriore e le opzioni singole disponibili vogliate consultare il listino prezzi.

❑ **NOTA**
Alcune delle informazioni contenute in questo opuscolo non potrebbero più essere esatte a causa di modifiche apportate ai prodotti dopo la stampa della presente. I modelli mostrati sulle immagini contengono in parte un'attrezzatura speciale. Prima di passare l'ordine vogliate chiedere l'informazione più recente al vostro concessionario ARCTIC CAT. Il produttore si riserva il diritto di apportare in ogni momento e senza preavviso delle modifiche a prezzi, colori, materiali, specificazioni e modelli.

Salvo errore e omissione.

Versione 2
stampata ottobre 2008